

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für Streamlights Stirnlampe Enduro® Pro USB entschieden haben.

Merkmale:

- Zwei Beleuchtungsmodi und einstellbare Beleuchtungsstärken.
- Einstellbares Stirnband für Tragekomfort. Leicht zu Reinigungszwecken von der Stirnlampe abnehmbar.
- Schwarzes Gehäuse mit aufsteckbaren farbiger Abdeckung bzw. aufsteckbaren farbigen Abdeckungen für bessere Sichtbarkeit.
- Punkt- und Flutlichtstrahl
- Versenkter Einschalter verhindert versehentliches Betätigen.
- Ladeanzeige-LEDs für den Ladezustand.

Die Enduro® Pro USB muss vor dem ersten Gebrauch geladen werden.

SICHERHEIT

- BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.** Dieser Leitfaden enthält wichtige Anweisungen für einen sicheren Betrieb Ihrer Enduro® Pro USB und ggf. des Ladegeräts.
- Lesen Sie vor dem Gebrauch eines Batterieladegeräts bitte alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät.
- Verwenden Sie das USB-Kabel ausschließlich wie vorgesehen. Tragen Sie ein Ladegerät niemals am Kabel.
- Ziehen Sie das Ladegerät niemals am Kabel aus einer Steckdose.
- Schließen Sie mit Netzstrom betriebene Ladegeräte direkt an einer Steckdose an.
Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Kabel oder Ladegerät. Beschädigte Kabel oder Stecker müssen unverzüglich ausgetauscht werden.
- Trennen Sie die Lampe vom Netzadapter, bevor Sie versuchen, regelmäßige Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten daran durchzuführen.

BEDIENUNG DES STRAHLERS

Lichtfunktionen

Spot-Leuchtmodi = abgeblendet, mittelhell, hell und aus
Flutlicht-Leuchtmodi = abgeblendet, mittelhell, hell und aus

Leuchtstärke wechseln: Wird der Schalter innerhalb von 1,5 Sekunden nach dem letzten Knopfdruck erneut gedrückt, schaltet der Leuchtmodus weiter. (Abgeblendet, hell und aus). Sie können durch alle Leuchtmodi und dann auf Aus schalten.

HINWEIS: Wenn Sie zwischen dem Drücken länger als zwei Sekunden warten, schaltet das nächste Drücken das Licht aus.

Lichtfunktion wechseln: Drücken Sie den Ein-/Aussschalter, denn das Licht muss vor dem nächsten Schritt eingeschaltet sein. Zum Wechseln von Spot zu Flutlicht den Ein-/Aussschalter zwei Sekunden lang drücken und gedrückt halten, bis auf Flutlichtmodus umgeschaltet wird. Schalter loslassen. Wird das oben beschriebene Verfahren aus Drücken und Halten noch einmal durchgeführt, schaltet das Licht wieder zurück in den Spotmodus.

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA, U.S.A. 19403-3996
Phone: (800) 523-7488 101-Free or 610-631-0600
Fax: (800) 220-7007 or 610-631-0712
Or contact.

Request for factory service or to find the location of an authorized Streamlight repair center near you. For Service options, go to www.streamlight.com/support/service and complete the Online Service

HINWEISE ZUM AUFLADEN

Laden Sie Ihre Lampe vor dem ersten Gebrauch über Nacht vollständig auf. Die Lampe kann nach dem Ende des Ladevorgangs am Mikro-USB-Anschluss/Netzteil angeschlossen bleiben.

So laden Sie die Lampe:

Schalten Sie die Taschenlampe zunächst aus. Stecken Sie das USB-Zuleitungskabel in eine Stromquelle, klappen Sie dann die Gummabdeckung an der Mikro-USB-Buchse an der rechten Seite der Lampe beiseite und stecken Sie den Mikro-USB-Stecker am Zuleitungskabel in die Buchse. Die Ladeanzeige befindet sich vorne an der Lampe. Sie leuchtet rot, wenn der Ladevorgang läuft, und grün, wenn der Ladevorgang beendet ist.

Die Ladedauer hängt von der Stromstärke an der USB-Buchse ab. Die Ladedauer bei Verwendung der Ladegeräte Art.-Nr. 22049, 22058, 22059, 22071 oder 22072 beträgt 4 Stunden.

AUSWECHSELN DER BATTERIE

Lassen Sie die Batterie in einer Streamlight-Vertragswerkstatt auswechseln.

ACHTUNG: Achten Sie darauf, ausschließlich Original-Ersatzteile von Streamlight® zu verwenden. **Wichtig:** Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit des Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen mit Ausnahme der unten angegebenen nur von Streamlight im Werk durchgeführt werden. Verwenden Sie stets von Streamlight genehmigte Ersatzteile; andere Teile könnten die Genehmigung des Versicherers ungültig machen.

Streamlights eingeschränkte lebenslange Garantie

Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühbirnen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICHE ODER IMPLIZITE GARANTIE EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTBLÄUHEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BELAUBIGTE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen sowie Informationen zur Produktregistrierung und zu Vertragswerkstätten finden Sie auf www.streamlight.com/support. Bewahren Sie Ihren Einkaufsbeleg als Kaufnachweis auf.

REPARATUREN

Die Enduro® Pro USB enthält nur wenige oder keine vom Benutzer wartbaren Teile.

Bei nötigen Reparaturen besuchen Sie www.streamlight.com/support/service und füllen den Online-Reparaturauftrag aus, um eine Reparatur im Werk zu beauftragen oder eine Streamlight-Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe zu finden.

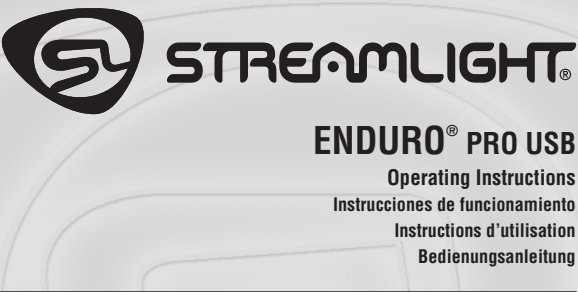
Oder wenden Sie sich an:

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road, Suite 100
Eagleville, Pennsylvania, USA 19403-3996
Telefon: +1 (800) 523-7488 gebührenfrei (nur in den USA) oder +1 (610) 631-0600
Fax: +1 (800) 220-7007 oder +1 (610) 631-0712

To change the light from Spot to Flood, press and hold the on/off button for two seconds until the light changes to the flood beam mode. Release the button. To return to the Spot mode, follow the same press and hold procedure as above.
CHARGING INFORMATION
Fully charge your flashlight before first use. The flashlight may be left plugged into the micro USB port/AC power after charge is completed.
To charge the light:
First turn off the light. Plug the USB cord into a power source, then fold back the rubber micro USB cover on the right side of the light, plug the cord into the port. The charge indicator is located on the front surface of the light. The indicator will glow red for charging and green for charged.
Charge times will vary depending on the current available from the USB port.
Charge time using SL#22049, 22058, 22059, 22071, or 22072 charger, recharges in 4 hours.

BATTERY REPLACEMENT
Return the light to an authorized Streamlight repair center for battery replacement.
WARNING: Be sure to use only genuine Streamlight replacement parts. **Important:** To assure product safety and reliability, repairs other than those listed below should be performed at the Streamlight factory. Always use Streamlight approved replacement parts; substitution may invalidate underwriter's approval. Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse and normal wear. We will repair, replace or refund the purchase price of this product should it be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries.
ONLY CHARGERS, SWITCHES AND ELECTRONICS WHICH HAVE A 2 YEAR WARRANTY WITH PROOF OF PURCHASE. THIS IS THE FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW. YOU MAY HAVE OTHER SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY BY JURISDICTION.
Go to www.streamlight.com/support for a complete copy of the warranty, and information on product registration and the location of authorized service centers. Retain your receipt for proof of purchase.

The Enduro® Pro USB contains few or no user-serviceable parts.
SERVICE



Caution: LED Radiation (RG-2) -
Do not stare into beam.
May be harmful to eyes.

Precaución: Radiación de LED (RG-2) -
No mire directamente al haz.
Podría dañar su vista.

Attention : Rayonnement DEL (RG-2) -
Ne pas regarder dans le faisceau.
Susceptible d'endommager les yeux.

Achtung: LED-Strahlung (RG-2) -
Nicht direkt in den Lichtstrahl schauen.
Augenschädigung möglich.

SAFETY
A. SAVE THESE INSTRUCTIONS. This guide contains important safety and operating instructions for your Enduro® Pro USB and charger (if applicable).
B. Never use a battery charger, read all instructions and cautionary markings on the charger.
C. Do not abuse the USB cord. Never carry a charger by the cord or use the cord to disconnect the charger from an electrical outlet.
D. Plug AC chargers directly into an electrical outlet. Do not use an extension cord.
E. Do not use any damaged cord or charger. Replace damaged cords or plugs immediately.
F. Remove light from AC charge before attempting any routine cleaning or maintenance.
Light Functions
Spot Output Modes = Low, Medium, High and Off
Flood Output Modes = Low, Medium, High and Off
Switching Output Modes: Pushing the button within 1.5 seconds of the last button push will change the light mode. (Low, Med, High) You may sequence through all light levels and then to off.
NOTE: If you wait more than two seconds between button pushes, the next press of the button will turn the light off.
Switching Light Function: Press the on/off button to activate the light as the light must be on prior to the next step.

The Enduro® Pro USB must be charged before first use.

- Charge indication LEDs for charge status.
- Recharge Power Button prevents accidental activation.
- Spot and Flood beams
- Light body is black hard or snap on the colored cover(s) for increased visibility.
- Adjustable head band for comfort fit. Easily removes from the light for cleaning.
- Two lighting modes, and adjustable lighting levels.

Thank you for selecting Streamlight's Enduro® Pro USB Headlamp.

ENGLISH

ESPAÑOL

Le agradecemos que haya seleccionado el faro Enduro® Pro USB de Streamlight.

Características:

- Tres modos de iluminación y niveles de iluminación ajustables.
- Cinta ajustable para la cabeza que proporciona un ajuste cómodo.
- Se extrae fácilmente de la linterna para su limpieza.
- El cuerpo de la linterna es de color negro o coloque a presión las fundas de colores para una mayor visibilidad.
- Haz de luz "spot" y "flood"
- El botón de alimentación embutido evita que se accione accidentalmente.
- LED de indicación de carga para el estado de carga.

Deberá cargar el Enduro® Pro USB antes de usarlo por primera vez.
--

SEGURIDAD

- A. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Esta guía incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad para su Enduro® Pro USB y el cargador (si corresponde).
- B. Antes de usar un cargador de pilas, lea todas las instrucciones y todas las señales de precaución del cargador.
- C. Sea cuidadoso con el cable USB. No transporte nunca el cargador por el cable ni utilice el cable para desconectar el cargador de un receptáculo.
- D. Enchufe los cargadores de CA directamente en la toma de corriente. No utilice un alargador.
- E. No utilice ningún cable o cargador que esté dañado. Sustituya de inmediato los enchufes o cables estropeados.
- F. Retire la linterna de la carga de CA antes de proceder a la limpieza o de realizar el mantenimiento de rutina.

USO DE LA LINTERNA

Funcionamiento de la linterna

Modos de salida de haz focal = Bajo, medio, alto y apagado

Modos de salida de haz ambiente = Bajo, medio, alto y apagado

Cambio de modos de salida: Si se presiona el botón dentro de los 1,5 segundos siguientes a la pulsación del último botón, se cambiará el modo de iluminación. (Bajo, medio, alto) Puede pasar por todos los niveles de iluminación y después apagarse.

FRANÇAIS

Merci d'avoir sélectionné la lampe frontale Enduro® Pro USB de Streamlight.

Fonctions :

- Deux modes d'éclairage et niveau d'éclairage réglable.
- Serre-tête réglable pour tenue confortable ; s'enlève facilement pour nettoyer la lampe.
- Le boîtier léger est de couleur noire ; des plaques encliquetables de différentes couleurs permettent d'améliorer la visibilité.
- Faisceau spot et projecteur
- Bouton d'alimentation en retrait qui évite l'activation accidentelle.
- Indicateur de charge à DEL.

L'Enduro® Pro USB doit être chargé avant l'utilisation initiale.

SÉCURITÉ

- A. CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Le présent guide contient des informations importantes en matière de sécurité et d'utilisation de votre Enduro® Pro USB et du chargeur (le cas échéant).
- B. Avant d'utiliser un chargeur de batterie, lire toutes les instructions et tous les avertissements figurant sur le chargeur.
- C. Veiller à l'intégrité du cordon USB. Ne jamais porter un chargeur par le cordon ni utiliser le cordon pour débrancher le chargeur d'une prise.
- D. Brancher les chargeurs secteur directement sur une prise électrique. Ne pas utiliser de rallonge électrique.
- E. Ne pas utiliser un chargeur ou un cordon endommagé. Changer immédiatement les cordons ou fiches endommagés.
- F. Débrancher la lampe du chargeur secteur avant toute opération de nettoyage ou d'entretien courant.

UTILISATION DE LA LAMPE

Fonction éclairage

Modos de sortie faisceau étroit - bas, moyen, haut et arrêté

Modos de sortie faisceau large - bas, moyen, haut et arrêté

Changement de modes de sortie : Le fait d'appuyer sur le bouton sous 1,5 seconde après la dernière pression du bouton change le mode d'éclairage. (Bas, Moyen, Haut) On peut faire défiler tous les niveaux d'éclairage puis les mettre sur arrêté.

NOTA: Si espera más de dos segundos entre las pulsaciones del botón, al pulsar de nuevo el botón se apagará la linterna.

Cambio de la función de la linterna: Oprima el botón de encendido/apagado para accionar la linterna ya que la linterna tiene que estar encendida antes de pasar al siguiente paso.

Para cambiar la luz del modo focal a ambiente, pulse y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante dos segundos hasta que la luz cambie al modo de haz ambiente. Suelte el botón. Para regresar al modo de luz focal, siga el mismo procedimiento indicado más arriba de pulsar y mantener pulsado.

INFORMACIÓN DE CARGA

Cargue completamente la linterna antes de usarla por primera vez. La linterna también puede dejarse enchufada en el micro puerto USB/fuente de alimentación de CA una vez finalizada la carga.

Para cargar la linterna:

En primer lugar, apague la linterna. Enchufe el cable USB en la fuente de alimentación, a continuación pliegue la tapa de caucho del micro USB en el lado derecho de la linterna y enchufe el extremo del micro USB del cable en el puerto. El indicador de carga está situado en la superficie frontal de la linterna. El indicador se iluminará de color rojo para indicar que se está cargando y verde para indicar que se ha cargado.

Los tiempos de carga varían en función de la corriente disponible en el puerto USB. El tiempo de carga con el cargador SL n.º 22049, 22058, 22059, 22071 o 22072 es de 4 horas.

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

Envíe la linterna a un centro de reparación Streamlight autorizado para la sustitución de la pila.

ADVERTENCIA: Asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales de Streamlight®. **Importante:** Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, las reparaciones, salvo las indicadas a continuación, deberán ser realizadas en la fábrica de Streamlight. Utilice siempre piezas de repuesto aprobadas por Streamlight; sustituirías podría invalidar la aprobación del asegurador.

Garantía limitada de por vida de Streamlight

Streamlight garantiza que este producto estará libre de defecto durante una vida útil de uso a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso o desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, interruptores y sistemas electrónicos que tienen una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN**

REMARQUE : Remarque - Si on attend plus de 2 secondes entre deux pressions, l'éclairage s'éteint à la pression suivante.

Changement de fonction d'éclairage : Appuyer sur le bouton on/off pour activer la lumière étant donné que la lumière doit être allumée avant la prochaine étape.

Pour passer du faisceau étroit au faisceau large, appuyer sur le bouton marche/arrêt et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la lumière passe au faisceau large. Relâcher le bouton. Suivre la même procédure pour repasser au faisceau étroit.

INFORMATIONS RELATIVES À LA CHARGE

Charger complètement la lampe avant l'utilisation initiale. Une fois chargée, la lampe peut rester branchée sur le micro port USB ou l'alimentation secteur.

Pour charger la lampe :

Allumer la lampe. Brancher le cordon USB sur une source d'alimentation, puis replier le cache micro USB en caoutchouc et brancher l'extrémité micro USB du cordon dans le port. Le voyant de charge est situé sur la face avant de la lampe. Il s'allume en rouge pendant la charge et devient vert une fois la charge terminée.

Les temps de charge varient en fonction du courant disponible du port USB. Le temps de charge est de 4 heures avec le chargeur SL n.º 22049, 22058, 22059, 22071 ou 22072.

REMPACEMENT DE LA BATTERIE

Retourner la lampe à un centre de réparation agréé Streamlight pour faire remplacer la batterie.

AVERTISSEMENT : Veiller à utiliser exclusivement des pièces de rechange Streamlight® d'origine. **Important :** Par mesure de sécurité et de fiabilité, toutes les réparations autres que celles indiquées ci-dessous doivent être effectuées à l'usine Streamlight. Toujours utiliser des pièces de rechange agréées par Streamlight. Toute utilisation de pièces autres est susceptible d'invalider l'homologation du produit.

Garantie limitée à vie de Streamlight

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des batteries et des ampoules, des emplois abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **IL N'EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.**

PARTICULAR. RENUNCIAMOS EXPRESAMENTE A CUALQUIER RESPONSABILIDAD FRENTE A DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO CUANDO DICHAS LIMITACIONES ESTÉN PROHIBIDAS POR LA LEY. Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción. Vaya a www.streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía e información sobre el registro del producto y la ubicación de centros de servicio autorizados. Conserve su recibo como prueba de compra.

OPCIONES DE SERVICIO

El Enduro® Pro USB incluye pocas o ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para informarse sobre las opciones de servicio, diríjase a www.streamlight.com/support/service y rellene la Solicitud de servicio en línea para servicio de fábrica o para encontrar la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cercano.

Póngase en contacto con nosotros en:

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Teléfono: (800) 523-7488 gratuito (en Estados Unidos)
o 610-631-0600
Fax: (800) 220-7007 o 610-631-0712

Il est possible que la réglementation locale vous accorde d'autres droits juridiques particuliers.

Allez à www.streamlight.com/support pour obtenir un exemplaire complet de la garantie et pour tout renseignement sur l'enregistrement du produit et sur les centres de réparation agréés. Conservez votre reçu en tant que justificatif d'achat.

OPTIONS DE SERVICE

L'Enduro® Pro USB ne contient que peu ou pas de pièces réparables par l'utilisateur. Pour les options de service, allez à www.streamlight.com/support/service et complétez la demande de service en ligne pour service en usine ou trouver l'emplacement d'un centre de réparation homologué Streamlight près de chez vous.

Du contactez :
Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Téléphone : (800) 523-7488 Gratuit ou 610-610-631-0600
Télécopie : (800) 220-7007 ou 610-631-0712